

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 22 януари 2015 г. — Ocean Capital Administration и др./Съвет

(Съединени дела T-420/11 и T-56/12) ⁽¹⁾

(Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран с цел предотвратяване на разпространението на ядрено оръжие — Запраздяване на средства — Сила на пресъдено нещо — Последници от отмяна на ограничителните мерки за образуване, притежавано или контролирано от образуване, за което е прието, че участва в ядреното разпространение — Съобразяване на последниците от отмяната във времето)

(2015/С 081/15)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Ocean Capital Administration GmbH (Хамбург, Германия) и останалите жалбоподатели, чиито наименования са посочени в приложение към решението (дело T-420/11), IRISL Maritime Training Institute (Техеран, Иран), Kheibar Co. (Техеран), Kish Shipping Line Manning Co. (остров Киш, Иран); IRISL Multimodal Transport Co. (Техеран) (дело T-56/12) (представители: F. Randolph, QC, M. Taher, solicitor и M. Lester, barrister)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: M. Bishop, както и по дело T-420/11 — P. Plaza García, а по дело T-56/12 — M.-M. Joséphidès)

Предмет

По дело T-420/11, жалба за отмяна на Решение 2011/299/ОВППС на Съвета от 23 май 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 136, стр. 65), на Регламент за изпълнение (ЕС) № 503/2011 на Съвета от 23 май 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 136, стр. 26) и на Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1), в частта от тези актове, отнасяща се до жалбоподателите, а по дело T-56/12 — жалба за отмяна на Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71), на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 11) и на Регламент № 267/2012, в частта от тези актове, отнасяща се до жалбоподателите.

Диспозитив

1) *Отменя в частта, отнасяща се до Ocean Capital Administration GmbH и останалите жалбоподатели, чиито наименования са посочени в приложението към настоящото решение:*

— Решение 2011/299/ОВППС на Съвета от 23 май 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран,

— Регламент за изпълнение (ЕС) № 503/2011 на Съвета от 23 май 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран,

— Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010.

2) *Отменя в частта, отнасяща се до IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co., Kish Shipping Line Manning Co. и IRISL Multimodal Transport Co.:*

— Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран,

— Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран,

— Регламент № 267/2012.

- 3) Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС, изменено с Решение 2011/299 и с Решение 2011/783, продължава да се прилага, от една страна, по отношение на Ocean Capital Administration и на останалите жалбоподатели, чиито наименования са посочени в приложението към настоящото решение, и от друга страна, по отношение на IRISL Maritime Training Institute, Kheibar, Kish Shipping Line Manning и IRISL Multimodal Transport, до момента, когато отмяната на Регламент № 267/2012 породи действие.
- 4) Съветът на Европейския съюз понася освен направените от него съдебни разноски и съдебните разноски, направени, от една страна, от Ocean Capital Administration и останалите 35 жалбоподатели, чиито наименования са посочени в приложението към настоящото решение, и от друга страна, от IRISL Maritime Training Institute, Kheibar, Kish Shipping Line Manning и IRISL Multimodal Transport.

⁽¹⁾ ОВ С 290, 1.10.2011 г.

Решение на Общия съд от 22 януари 2015 г. — Teva Pharma и Teva Pharmaceuticals Europe/ЕМА

(Дело T-140/12) ⁽¹⁾

(Лекарствени продукти за хуманна употреба — Лекарствени продукти сираци — Заявление за издаване на разрешително за продажба на генеричен вариант на лекарствения продукт сирак imatinib — Решение на ЕМА, с което се отхвърля заявката за издаване на разрешително за пускане на пазара — Търговска изключителност)

(2015/С 081/16)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Teva Pharma BV (Утрехт, Нидерландия); и Teva Pharmaceuticals Europe BV (Утрехт) (представители: D. Anderson, QC, K. Bacon, barrister, G. Morgan и C. Drew, solicitors)

Ответник: Европейска агенция по лекарствата (ЕМА) (представители: T. Jabłoński, M. Tovar Gomis и N. Rampal Olmedo)

Встъпила страна в подкрепа на исканията на ответника: Европейска комисия (представители: E. White, П. Михайлова и M. Šimerdová)

Предмет

Искане за отмяна на решението на ЕМА от 24 януари 2012 г., с което се отхвърля заявлението на жалбоподателите за издаване на разрешително за продажба на генеричен вариант на лекарствения продукт сирак imatinib, а именно imatinib Ratiopharm, по отношение на терапевтични показания, свързани с лечението на хронична миелогенна левкемия

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Teva Pharma BV и Teva Pharmaceuticals Europe BV да понесат направените от тях съдебни разноски, както и тези на Европейската агенция по лекарствата (ЕМА).
- 3) Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 165, 9.6.2012 г.